

# PROGRAMME DES ACTIVITES EXTRA - SCOLAIRES 2017 - 2018

CHƯƠNG TRÌNH CÁC HOẠT ĐỘNG NGOẠI KHÓA NĂM HỌC 2017 - 2018

SCHEDULE AFTER SCHOOL ACTIVITIES School Year 2017 - 2018

Activités mises en place dès la rentrée de septembre 2017 :

Các hoạt động ngoại khóa sau đây sẽ được bắt đầu kể từ ngày khai giảng tháng 9 năm 2017 :

After school Activities start from September 5, 2017 :

		Lundi/ Thứ Hai/ Monday	Mardi/ Thứ Ba/ Tuesday	Mercredi/ Thứ Tư/ Wednesday	Jeudi/ Thứ Năm/ Thursday	Vendredi/ Thứ Sáu/ Friday
PS/ MS/ GS Lớp Mầm- Chồi- Lá	13h20 -14h (GS)			Natation GS/ Học bơi Lớp Lá/ Swimming (Jean-Pierre) Français		
				Hip-hop et danses modernes GS/Hip-hop và múa đương đại/ Dancing (Julius) Anglais 13h30 - 14h15		
	14h40 - 15h20			Anglais Renforcé / Tiếng Anh / English course (Rod) 14h30 - 15h15		
				Aqua Eveil PS-MS/Học bơi Lớp Mầm-Chồi/ Aqua Awakening PS- MS (Jean-Pierre) Français		
15h50 - 16h40		Vovinam /Võ Vovinam/Vovinam (Dung) Vietnamien	Escalade */Leo Núi/ Climbing (Vertical Academy) Français/ Anglais	Natation GS/Học bơi Lớp Lá / Swimming GS (Jean-Pierre) Français 16h - 16h45	Bricolage /Thủ công/ Arts Crafts (VinSpace) Vietnamien/ Anglais	Accrobranche/Trò chơi liên hoàn/ Tree climbing (Jean-Pierre) Français
		Dessin/Hội họa /Drawing (Eddy) Français	Loisirs créatifs / Thủ công sáng tạo / Fun Arts Crafts (Hoa) Français	Anglais Renforcé / Tiếng Anh / English course (Rod) 16h - 16h45	Musique Kindermusik /Âm nhạc / Kindermusik Anglais (Rod)	Brico récup/ Thủ công Tái chế / Recycling Arts crafts (Mme Hien) Français

Le choix dans les activités proposées peut être amené à augmenter ou modifier en fonction du nombre d'enfants inscrits (activité annulée si moins de 3 enfants).

Các hoạt động ngoại khóa được chọn lựa có thể tăng hay thay đổi môn học tùy số lượng học sinh đăng ký (lớp hoạt động sẽ hủy khi lớp chỉ có ít hơn 3 học sinh).

Choice of Activities could be increased or modified following the number of registered kids (the school cancel the activity if presence of under 3 kids).

\* A Vertical Academy, avec supplément de 30 000 VND/Khu leo núi Vertical Academy với phụ thu là 30.000VND / at Vertical Academy with a supplement of 30 000 vnd

